



Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 8. marraskuuta 2018
(OR. en)

13136/18
ADD 1
LIMITE
PV CONS 51
AGRI 477
PECHE 398

EHDOTUS PÖYTÄKIRJAKSI
EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO
(maatalous ja kalastus)
15. lokakuuta 2018

SISÄLLYS

Sivu

Muut kuin lainsäädäntöasiat

KALASTUS

3. Asetus Itämeren kalastusmahdollisuuksien vahvistamisesta vuodeksi 2019 3

MAATALOUS

4. G20-maiden maatalousministerien kokous (Buenos Aires, 27.–28. heinäkuuta 2018) 3

KALASTUS

6. EU ja Norja: Vuotta 2019 koskevat vuotuiset neuvottelut (Bergen, 26.–30. marraskuuta 2018) 3

7. ICCAT:n vuosikokous (Dubrovnik, 12.–19. marraskuuta 2018) 3

Muut asiat

8. a) EU:n sokerimarkkinoiden ongelmat 4
b) FAO:n seuraavan pääjohtajan vaali vuonna 2019 4
c) Kansainvälisen viinijärjestön (OIV) pääjohtajan vaali: Espanjan ehdokas 4
d) Afrikkalainen sikarutto: Tilannekatsaus 4

- LIITE – Neuvoston pöytäkirjaan merkittävät lausumat 5

*

* *

Muut kuin lainsäädäntöasiat

KALASTUS

3. **Asetus Itämeren kalastusmahdollisuuksien vahvistamisesta vuodeksi 2019** ☐ 13000/18
11735/18 + ADD 1
(Komission ehdottama oikeusperusta: SEUT 43 artiklan 3 kohta)
Poliittinen yhteisymmärrys

Neuvosto pääsi yksimieliseen poliittiseen yhteisymmärrykseen asetuksesta eräiden kalakantojen ja kalakantaryhmien Itämerellä sovellettavien kalastusmahdollisuuksien vahvistamisesta vuodeksi 2019. Ottaen huomioon, että kyseinen neuvoston asetus on tarpeen hyväksyä hyvissä ajoin, neuvosto päätti käyttää kirjallista menettelyä.

MAATALOUS

4. **G20-maiden maatalousministerien kokous**
(Buenos Aires, 27.–28. joulukuuta 2018)
Komission tiedotusasia

Neuvosto pani merkille komission antamat tiedot.

KALASTUS

6. **EU ja Norja: Vuotta 2019 koskevat vuotuiset neuvottelut** 12691/18
(Bergen, 26.–30. marraskuuta 2018)
Keskustelu

Neuvosto keskusteli EU:n ja Norjan välisistä vuotta 2019 koskevista vuotuisista neuvotteluista.

7. **ICCAT:n vuosikokous (Dubrovnik, 12.–19. marraskuuta 2018)** 12695/18
Keskustelu

Neuvosto pani merkille valtuuskuntien ja komission näkemykset ICCAT:n tämän vuoden vuosikokouksesta.

Muut asiat

Maatalous

8. a) **EU:n sokerimarkkinoiden ongelmat** 12915/18
Italian valtuuskunnan tiedotusasia
- Neuvosto pani merkille Italian valtuuskunnan toimittamat tiedot sokerialan tilanteesta, muiden jäsenvaltioiden huomautukset ja komission vastauksen.
- b) **FAO:n seuraavan pääjohtajan vaali vuonna 2019** 13041/18
Puheenjohtajavaltion tiedotusasia
- Neuvosto pani merkille puheenjohtajavaltion toimittamat tiedot epävirallisen menettelyn lopputuloksesta EU:n yhteisen ehdokkaan asettamiseksi FAO:n seuraavan pääjohtajan valintaa varten.
- c) **Kansainvälisen viinijärjestön (OIV) pääjohtajan vaali: Espanjan ehdokas** 12924/18
Espanjan valtuuskunnan tiedotusasia
- Neuvosto pani merkille Espanjan toimittamat tiedot Espanjan ehdokkaasta OIV:n pääjohtajaksi sekä muutamien muiden valtuuskuntien ilmaisemasta tuesta.
- d) **Afrikkalainen sikarutto: Tilannekatsaus** 12946/18
Komission tiedotusasia
- Neuvosto pani merkille komission toimittamat tiedot afrikkalaisen sikaruton nykytilanteesta. Neuvosto pani merkille myös useiden valtuuskuntien huomautukset ja komission vastaukset.

☐ Komission ehdotukseen perustuva kohta

Lausumat asiakirjassa 12933/18 oleviin muita kuin lainsäädäntöasioita koskeviin A-kohtiin

A-kohtien luettelon kohta 7: **Asetus tiettyjen tukien ja vientitukien vahvistamisesta rasvattoman maitojauheen oston määrällisen rajoituksen osalta**
Hyväksyminen
 hyväksytty maatalouden erityiskomiteassa 17.9.2018

LIETTUAN LAUSUMA

"Liettua on tietoinen rasvattoman maitojauheen alan monimutkaisesta tilanteesta. Julkisilla interventioilla on hankittu valtavat varastot, joiden kokonaismäärästä on tarjouskilpailumenettelyllä myyty tähän mennessä vain hiukan yli 30 prosenttia kahden vuoden aikana. Tämä aiheuttaa edelleen merkittäviä paineita markkinoilla.

Julkinen interventio on kuitenkin osoittautunut hyvin tärkeäksi *turvaverkkotoimenpiteeksi* äskettäisen maitotuotealan kriisin aikana. Liettuan näkökulmasta rasvattoman maitojauheen tilanne ei ole vielä vakautunut ja hinnat heilahtelevat edelleen.

Ottaen huomioon, että uusi markkinointivuosi alkaa 1. maaliskuuta 2019, jolloin uusia määräyksiä aletaan soveltaa, ja että neuvosto on ainoana elimenä toimivaltainen hyväksymään tällaisen ehdotuksen suhteellisen nopealla menettelyllä, **Liettua on täysin vakuuttunut siitä, että neuvostolla ei ole juuri nyt kiireellistä tarvetta säätää lakia. Liettua ehdottaa, että ehdotuksesta keskustellaan myöhemmin uudelleen sekä EU:n sisäisten että maailmanlaajuisen uusimpien maitotuotemarkkinoita koskevien tietojen valossa."**

A-kohtien luettelon kohta 11: **Etelämantereen meren elollisten luonnonvarojen säilyttämistä käsittelevän toimikunnan (CCAMLR) 37. vuosikokous (Hobart, Australia, 22. lokakuuta – 2. marraskuuta 2018)**
EU:n kannan muodostaminen

KOMISSIION LAUSUMA

"Komissio ei voi asioissa C-626/15 ja C-659/16 ottamansa kannan mukaisesti hyväksyä neuvoston päätelmää, jonka mukaan Etelämantereen meren elollisten luonnonvarojen suojelukomission (CCAMLR) ehdotukset itäisen Etelämantereen merellisestä suojelualueesta ja Weddellinmeren merellisestä suojelualueesta olisi toimitettava Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden nimissä, koska toimenpide kuuluu tarkoituksensa, sisältönsä ja asiayhteytensä vuoksi unionin yksinomaiseen toimivaltaan meren elollisten luonnonvarojen säilyttämisen osalta (SEUT-sopimuksen 3 artiklan 1 kohdan d alakohta).

Vaikka komissio ilmoittaa neuvoston kannan mukaisesti CCAMLR:n sihteeristölle, että ehdotukset toimitetaan CCAMLR:lle Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden puolesta, jotta unioni voisi toimia tässä asiassa esteettä roolinsa edellyttämällä tavalla, komissio pidättää itsellään oikeuden esittää kantansa."

**A-kohtien luettelon
kohta 19:**

Neuvoston päätös Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Singaporen tasavallan välisen sijoitussuojasopimuksen allekirjoittamisesta
Hyväksyminen

**A-kohtien luettelon
kohta 20:**

Neuvoston päätös Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Singaporen tasavallan välisen sijoitussuojasopimuksen tekemisestä
Pyyntö Euroopan parlamentin hyväksynnän saamiseksi

KOMISSION LAUSUMA

"Komissio palauttaa mieleen, ettei se ole ehdottanut eikä aio ehdottaa sopimuksen väliaikaista soveltamista. Komissio olettaa, että neuvosto vakiintuneen käytännön mukaan pidättyy hyväksymästä sopimuksen tekemistä ennen kuin tuomioistuin on antanut lausuntonsa lausunnossa 1/17. Kyseisen lausunnon niin edellyttäessä komissio laatii aiheelliset ehdotukset ennen kuin neuvosto hyväksyy sopimuksen tekemisen."

SLOVENIAN LAUSUMA

"Slovenian tasavalta katsoo, että toimivaltaa investointiriitojen ratkaisussa ei ole tarpeen hajauttaa enempää, sillä jäsenvaltioilla on jo käytössä puolueeton, riippumaton ja pitkälle kehitetty kansallisten tuomioistuinten järjestelmä, minkä lisäksi alaa valvovat Euroopan ihmisoikeustuomioistuin ja Euroopan unionin tuomioistuin. Rinnakkaisten tuomioistuinjärjestelmien käyttöönotto aiheuttaisi ongelmia oikeusvarmuuden ja asianmukaisen lainkäyttöhierarkian näkökulmasta.

Slovenian tasavalta palauttaa mieleen, että investointimääräykset ovat erittäin arkaluonteisia, ja toteaa, että vaikka se hyväksyy kompromissin vuoksi Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Singaporen tasavallan välisen sijoitussuojasopimuksen allekirjoittamisen Euroopan unionin puolesta, tämä ei vaikuta kahdenvälisestä investointituomioistuinjärjestelmää koskevaan Slovenian tasavallan periaatteelliseen kantaan eikä sen näkemykseen, jonka mukaan unionin tuomioistuimen lausunnon 1/17 tulisi olla sopimuksen allekirjoittamisen ennakoedellytys.

Slovenian tasavalta korostaa, että lausunto 1/17 on erittäin tärkeä sijoittajien ja valtioiden välisen riitojenratkaisumekanismin kehittämisen kannalta.

Ottaen huomioon ne eri huolenaiheet, joita on tuotu esiin investointituomioistuinjärjestelmää koskevista määräyksistä käytyjen neuvottelujen aikana sekä lausunnossa 1/17, Slovenian tasavalta odottaa, että investointituomioistuinjärjestelmää kehitetään edelleen unionin tuomioistuimen lausunnon mukaisesti ennen sijoitussuojasopimuksen voimaantuloa.

Slovenian tasavalta ei kannata sijoitussuojasopimuksen väliaikaista soveltamista.

Slovenian tasavalta odottaa myös, että komissio ei ehdota sopimuksen väliaikaista soveltamista ennen kuin lausunto 1/17 on annettu ja ennen kuin investointituomioistuinjärjestelmää on kehitetty edelleen lausunnon 1/17 mukaisesti."

**A-kohtien luettelon
kohta 21:**

**Neuvoston päätös Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä
Singaporen tasavallan välisen vapaakauppasopimuksen
allekirjoittamisesta**
Hyväksyminen

**A-kohtien luettelon
kohta 22:**

**Neuvoston päätös Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä
Singaporen tasavallan välisen vapaakauppasopimuksen tekemisestä**
Pyyntö Euroopan parlamentin hyväksynnän saamiseksi

**KREIKAN LAUSUMA
maantieteellisten merkintöjen suojasta**

"Kreikka tunnustaa täysin EU:n ja Singaporen vapaakauppasopimuksen ja investointisuojausopimuksen merkityksen, sillä ne ovat tärkeitä toimenpiteitä EU:n ja ASEANin kauppaj ja investointisuhteiden syventämisessä.

Kreikka muistuttaa, että vapaakauppasopimus itsessään ei takaa EU:n maantieteellisille merkinnöille välitöntä suojaa ja että Singaporen on suoritettava viralliset vastaväitemenettelyt niiden 196 EU:n maantieteellisen merkinnän osalta, jotka on sisällytetty teollis- ja tekijänoikeuksia koskevan luvun liitteeseen, jotta lopullinen luettelo voitaisiin vahvistaa. Kreikka huomauttaa, että molempia osapuolia hyödyttävän sopimuksen ennakoedellytyksenä on, että EU:n maantieteellisten merkintöjen suojaamiseksi Singaporessa löydetään tyydyttävä ratkaisu ennen sopimuksen tekemistä ja voimaantuloa. Erityisesti suojatun alkuperänimityksen "feta" osalta Kreikka pitää tarpeellisena, että nimitykselle taataan täysi suoja samalla tavoin kuin muille EU:n maantieteellisille merkinnöille, joilla on huomattava taloudellinen merkitys.

Kreikka korostaa, että EU:n maantieteellisten merkintöjen suoja edistää merkittäväällä tavalla alueellista kehitystä ja työllisyyttä. Kreikka muistuttaa myös komission CETA- ja SADC-sopimusten yhteydessä antamasta sitoumuksesta a) saavuttaa kaikille EU:n rekisteröidyille maantieteellisille merkinnöille, suojattu alkuperänimitys "feta" mukaan luettuna, mahdollisimman korkea suojelun taso meneillään olevissa ja tulevaisuudessa kauppasopimusneuvotteluissa kolmansien maiden kanssa, ja b) toteuttaa kaikki tarvittavat toimenpiteet suojatun alkuperänimityksen "feta" suojelemiseksi EU:n markkinoiden lisäksi myös kolmansien maiden markkinoilla kaikkien mahdollisten hyvän kauppataidan vastaisten käytäntöjen osalta, joiden johdosta kuluttajat ovat saaneet väärää tietoa. Lisäksi Kreikka panee tyytyväisenä merkille komission jäsen Malmströmin 1. kesäkuuta 2018 päivätyssä kirjeessä antamat takeet siitä, komissio on edelleen luottavainen siihen, että alkuperänimitys "feta", kuten kaikki muutkin EU:n maantieteelliset merkinnät, joilla on huomattava arvo, saavat Singaporessa suojan, joka on yhdenmukainen vapaakauppasopimuksessa määritellyn suojan kanssa.

Edellä esitetty huomioon ottaen Kreikka antaa hyväksyntänsä neuvoston päätökselle Euroopan unionin ja Singaporen tasavallan välisen vapaakauppasopimuksen allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta ja toteaa odottavansa, että alkuperänimitys "feta" rekisteröidään Singaporessa maantieteellisenä merkintänä, jolle on määriteltävä yksinoikeus. Kreikka varaa itselleen oikeuden mukauttaa kantaansa EU:n ja Singaporen vapaakauppasopimuksen tekemistä koskevan neuvoston päätöksen hyväksymiseen riippuen siitä, minkä tasoisen suojan alkuperänimitys "feta" saa Singaporen markkinoilla."

ITALIAN LAUSUMA

maantieteellisten merkintöjen suojasta

"Italia tunnustaa EU:n ja Singaporen vapaakauppasopimuksen merkityksen Euroopan unionin ja ASEANin strategisten suhteiden sekä kauppaa- ja investointisuhteiden kannalta.

Vapaakauppasopimukset tarjoavat merkittävän välineen, jolla voidaan varmistaa molemminpuolinen ja molempia osapuolia hyödyttävä pääsy markkinoille sekä parantaa työolojen, elintarviketurvan, kansanterveyden sekä ympäristönsuojelun globaalia hallinnointia. Lisäksi vapaakauppasopimukset ovat keskeisen tärkeä oikeudellinen väline varmistettaessa maantieteellisten merkintöjen kansainvälinen suoja monenvälisissä sopimuksissa (kuten Lissabonin sopimus ja Geneven asiakirja) ja kahdenvälisissä sopimuksissa.

Tältä osin EU:n ja Singaporen vapaakauppasopimuksella on Italian kannalta olennainen merkitys teollis- ja tekijänoikeuksiin sekä Italian ja EU:n kulttuuriperintöön sisältyvien maantieteellisten merkintöjen suojelussa.

Tämän vuoksi Italia haluaa muistuttaa, että Singaporen kanssa tehtävä vapaakauppasopimus ei takaa välitöntä suojaa teollis- ja tekijänoikeuksia koskevan luvun liitteeseen sisällytetyille 196:lle EU:n maantieteelliselle merkinnälle ja että EU:n maantieteelliset merkinnät on Singaporessa suoritettavan rekisteröintimenettelyn aikana tutkittava ja asetettava vastaväitemenettelyyn, jotta ne voitaisiin katsoa suojatuiksi. Rekisteröintimenettely voidaan suorittaa vasta, kun maantieteellisiä merkintöjä koskeva täytäntöönpanolainsäädäntö on hyväksytty ja Singapore on perustanut maantieteellisiä merkintöjä koskevan rekisterin sekä sen jälkeen, kun Euroopan parlamentti on antanut hyväksyntänsä vapaakauppasopimuksen tekemiselle. Vasta tämän menettelyn jälkeen Singaporen viranomaiset voivat vahvistaa lopullisen luettelon ilman varmuutta siitä, rekisteröidäänkö kaikki siinä olevat maantieteelliset merkinnät vai ei.

Italia haluaa muistuttaa, että Singaporen viranomaiset ovat sitoutuneet takaamaan nopean hallinnollisen menettelyn ja tarkistamaan yleisluonteisuuden vastaväitemenettelyssä. Ne ovat antaneet muitakin sitoumuksia eurooppalaisen osapuolen vakuuttamiseksi. Singaporen suorittaman epävirallisen julkisen kuulemisen jälkeen sille on jo toimitettu luettelo nimistä, jotka todennäköisesti asetetaan vastaväitemenettelyyn ja joihin sisältyy suojattu alkuperänimitys "fontina".

Tässä yhteydessä Italia korostaa, että molempia osapuolia hyödyttävän sopimuksen ennakoedellytyksenä on, että kaikkien EU:n maantieteellisten merkintöjen tehokkaan suojan osalta saadaan aikaan tyydyttävä ratkaisu ennen sopimuksen voimaantuloa.

Tämän vuoksi Italia pyytää komissiota jatkamaan tiiviisti toimia Singaporen viranomaisten kanssa, jotta voitaisiin taata, että kaikki EU:n maantieteelliset merkinnät saavat vapaakauppasopimuksessa vahvistettujen suojalausekkeiden mukaisen suojan.

Edellä esitetyn perusteella Italia antaa hyväksyntänsä neuvoston päätökselle Euroopan unionin ja Singaporen tasavallan välisen vapaakauppasopimuksen allekirjoittamisesta EU:n puolesta ja korostaa odottavansa, että kaikki maantieteelliset merkinnät rekisteröidään Singaporessa poikkeuksetta ja rajoituksetta (alaviitteiden liitteet mukaan lukien) merkintöinä, joille on määritelty yksinoikeus, jotta maantieteellisten merkintöjen haltijoille sekä kuluttajille voidaan taata suoja. Italia varaa itselleen oikeuden mukauttaa kantaansa EU:n ja Singaporen vapaakauppasopimuksen tekemistä koskevan neuvoston päätöksen hyväksymiseen riippuen siitä, voidaanko vapaakauppasopimuksella taata luettelossa olevien italialaisten maantieteellisten merkintöjen rekisteröinti ja kokonaissuoja Singaporen alueella."

IRLANNIN YKSIPUOLINEN LAUSUMA

"Jos Euroopan unionin on sopimuksen täytäntöön panemiseksi toteutettava Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen kolmannen osan V osaston mukaisia toimenpiteitä, noudatetaan täysimääräisesti Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen liitetyn, Yhdistyneen kuningaskunnan ja Irlannin asemasta vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alueen osalta tehdyn pöytäkirjan määräyksiä."
